



"וְהָיָה בְּיָמֵי זֶדְדָּה בְּזֶדְדָּהּ, וּבְיָמֵי שָׁבַת בְּשָׁבַתוֹ"

*"Y acontecerá que de una luna nueva a otra, y de un Shabat a otro..."*. (Ishayahu 66, 23)

**Tabla de leyes y costumbres para las comunidades judías**  
Basada en la tabla de leyes y costumbres editada por "Heijal Shlomó" por el Prof. Yehuda Aizenberg,  
publicada por "Heijal Shlomó" y la "Organización Mundial de Sinagogas"

## Elul 5783

**18 de Agosto – 15 de septiembre 2023**

**El molad (nueva luna):** Miércoles 29 de Av (16.08.2023, a las 17:04 y 17 jalakim.

**Kidush levaná (santificación de la luna):**

Desde Motzaei Shabat, 3 de Elul (19.08.2023), hasta el miércoles por la noche, 14 de Elul (30.08.2023), toda la noche.

**Kidush levaná** (acorde a edot hamizraj): Desde la noche del miércoles, 7 de Elul (23.08.2023).

**Segundo día de Rosh Jódesh, Viernes 1º de Elul (18.08.2023).** Se acostumbra como todo Rosh Jódesh.

Se comienza a tocar cada mañana el Shofar (Tekiá, Shevarim, Teruá, Tekiá), hasta el 28 de Elul, a fin de despertarnos a hacer Teshuvá. Se comienza a decir "LeDavid HaShem Ori" en Shajarit y Arvit. (Ashkenazim, Jasidim y Sefaradim: en Shajarit y en Minjá) hasta Sheminí Atzéret.

**Shabat Parashat Shoftim, 2 de Elul (19.08.2023).**

La Haftará se lee en Ishayá 51, 12: "Anojí Ajojí Hu Menajemjem" hasta 52, 12: "Elokei Israel".

En **Minjá** son llamadas tres personas para Parashat Ki Tetzé. Pirkei Avot Cap. 1.

**Costumbre de Eidot Hamizraj:** En Motzaei Shabat, víspera del 3 de Elul, se acostumbra levantarse para Selijot, antes de Ashmóret Habóker y hay quienes acostumbra a partir de la medianoche. Hay quienes acostumbra tocar el shofar en Selijot, cuando el Jazán dice: "Vayaavor".

**Shabat Parashat Ki Tetzé, 9 de Elul (26.08.2023).**

La Haftará se lee en Ishayá 54, 1: "Roní Akará" hasta el 10: "Amar Merajamej HaShem".

En **Minjá** son llamadas tres personas para Parashat Ki Tavó. Pirkei Avot Cap. 2.

**Shabat Parashat Ki Tavó. 16 de Elul (02.09.2023).**

Se acostumbra leer la tojáj en voz baja, con la condición de que igualmente sea escuchada por toda la comunidad. Es costumbre que también quien la lee, sea llamado a esta lectura.

La Haftará se lee en Ishayá 60: "Kumi Ori", hasta el final del capítulo.

En **Minjá** son llamadas tres personas a la lectura de Parashat Nitzavim. Pirkei Avot Cap. 3 y 4.

**Shabat Parashat Nitzavim - Vayelej, 23 de Elul (09.09.2023).**

La Haftará se lee en Ishayá 61,10: "Sos Asis..." hasta 63, 9: "...kol yemei olam". No se bendice el mes de Elul.

En **Minjá** se llama a tres personas a la lectura de Parashat Haazinu. Pirkei Avot Cap. 5 y 6.

En **Motzaei Shabat** se comienza a decir Selijot. Hay quienes aguardan hasta Jatzot Laila y hay quienes lo adelantan a la segunda Ashmoret, que es alrededor de las 10:00 hrs. El horario adecuado es cerca de Alot Hashájar.

**Domingo 24 de Elul (10.09.2023)**

Ashkenazim comienzan a decir Slijot, hasta la víspera de Yom Kipur. La bendición de Netilat Yadáim, Asher Yatzar y la bendición de la Torá, se dicen antes de Slijot y no se repetirán antes de la Tefilá. El Sheliach Tzibur se envuelve en el Talit por la noche y no bendice, y cuando aclare el día, se quitará el Talit, bendecirá y se envolverá en él. Dice "Ashrei", Jatzí Kadish, Slijot. Luego de las slijot dirá el Vidui sólo una vez (Gr"a). Tajanún, Kadish Titkabel.

Quien dice Slijot de manera individual, dirá las 13 midot como leyendo de la Torá con los teamim. Omitirá "Uzjor lanu hayom brit shlosh Esrei". No dirá los ruegos en arameo, tales como "Majei umasei", "Marán devishmayá" y similares.

Hasta la víspera de Yom Kipur, se acostumbra visitar tumbas de Tzadikim. Hay quienes acostumbra ayunar el primer día de Slijot.

**Viernes 29 de Elul (15.09.2023), Víspera de Rosh Hashaná 5784.**

Se acostumbra levantarse en Ashmóret Habóker e incrementar el recitado de Selijot "Zejeor Brit", pero se puede ir al Bet Knéset para Selijot. Luego de las Selijot, se dice Tajanún, aún cuando se extienda su recitado hasta la luz del día. En Shajarit no se dice Tajanún. Se dice Lamenatzéaj. No se toca el Shofar. Luego de la Tefilá, se acostumbra realizar Hatarat Nedarim ante tres personas. Quien no comprende el hebreo, lo hará en el idioma que comprenda. Se puede realizar Hatarat Nedarim hasta la víspera de Yom Hakipurim y también luego. Una mujer puede designar a su esposo para que

realice por ella Hatarat Nedarim y el esposo le dirá a los Dayanim, que está haciendo Hatarat Nedarim también por su esposa, y dirá en plural: "Shenadarnu", "Nishbanu".

## Del Talmud Yerushalmi, para el mes de Elul.

### Harav Abraham Balas – Majón "Orot Hayerushalmi"

¿Acaso a aquella persona que estuvo alejada de la Torá y ahora se une a ella, cumpliendo sus obligaciones religiosas por temor, se la puede denominar "jozer bitshuvá"? El Talmud Bablí (Yomá 86.) efectivamente diferencia entre el Jozer Bitshuvá por temor, de aquél que lo hace por amor, pero es claro que los dos tipos de Teshuvá, definen a la persona como "Jozer Bitshuvá". Según la opinión del Talmud Yerushalmi (Peá 1, 1), la Teshuvá significa el retorno a la simple naturalidad. Siendo así, cuando el ser humano sirve al Santo Bendito Sea, pero no desde la alegría, su situación es mejor que aquella en la que se encontraba anteriormente. Sin embargo, de ninguna manera puede llamárselo "Jozer Bitshuvá". El estado natural de la persona, es cuando actúa todo el tiempo, desde la alegría.

### Leshaná Tová Nicate Venejatem David ben-Naeh

#### Horario de encendido de velas del Viernes 1 de Elul (18.08.2023)

Encendido de velas		Término de Shabat		Encendido de velas					
Jerusalem	18:44	Jerusalem	19:56	Nueva York	19:30	Melbourne	17:17	Madrid	20:38
Tel Aviv	19:01	Tel Aviv	19:59	Los Ángeles	19:18	Johannesburgo	17:25	Marbella	20:49
Beer Sheva	19:01	Beer Sheva	19:57	París	20:32	Buenos Aires	17:56	Toronto	19:49
Haifa	18:55	Haifa	19:59	Londres	19:49	Moscú	19:32	Varsovia	19:24
Eilat	18:48	Eilat	19:45	Amsterdam	20:30	Roma	19:36	Belmonte	20:05
Lisboa	20:10								

#### Horario de encendido de velas del Viernes 8 de Elul (25.08.2023)

Encendido de velas		Término de Shabat		Encendido de velas					
Jerusalem	18:36	Jerusalem	19:48	Nueva York	19:20	Melbourne	17:23	Madrid	20:28
Tel Aviv	18:53	Tel Aviv	19:50	Los Ángeles	19:09	Johannesburgo	17:28	Marbella	20:40
Beer Sheva	18:54	Beer Sheva	19:49	París	20:19	Buenos Aires	18:01	Toronto	19:38
Haifa	18:47	Haifa	19:50	Londres	19:34	Moscú	19:15	Varsovia	19:09
Eilat	18:40	Eilat	19:46	Amsterdam	20:14	Roma	19:25	Belmonte	19:55
Lisboa	20:00								

#### Horario de encendido de velas del Viernes 15 de Elul (01.09.2023)

Encendido de velas		Término de Shabat		Encendido de velas					
Jerusalem	18:28	Jerusalem	19:39	Nueva York	19:09	Melbourne	17:29	Madrid	20:06
Tel Aviv	18:45	Tel Aviv	19:41	Los Ángeles	19:00	Johannesburgo	17:31	Marbella	20:30
Beer Sheva	18:45	Beer Sheva	19:40	París	20:05	Buenos Aires	18:06	Toronto	19:26
Haifa	18:38	Haifa	19:41	Londres	19:19	Moscú	18:57	Varsovia	18:53
Eilat	18:33	Eilat	19:37	Amsterdam	19:59	Roma	19:14	Belmonte	19:44
Lisboa	19:49								

#### Horario de encendido de velas del Viernes 22 de Elul (08.09.2023)

Encendido de velas		Término de Shabat		Encendido de velas					
Jerusalem	18:19	Jerusalem	19:29	Nueva York	18:57	Melbourne	17:35	Madrid	20:06
Tel Aviv	18:36	Tel Aviv	19:32	Los Ángeles	18:51	Johannesburgo	17:33	Marbella	20:20
Beer Sheva	18:36	Beer Sheva	19:31	París	19:50	Buenos Aires	18:11	Toronto	19:13
Haifa	18:29	Haifa	19:31	Londres	19:03	Moscú	18:39	Varsovia	18:37
Eilat	18:24	Eilat	19:28	Amsterdam	19:43	Roma	19:02	Belmonte	19:33
Lisboa	19:39								

#### Horario de encendido de velas del Viernes 29 de Elul (15.09.2023). Víspera de Rosh Hashaná

Encendido de velas		Término de Shabat		Encendido de velas					
Jerusalem	18:10	Jerusalem	19:19	Nueva York	18:45	Melbourne	17:41	Madrid	19:54
Tel Aviv	18:27	Tel Aviv	19:21	Los Ángeles	18:41	Johannesburgo	17:36	Marbella	20:10
Beer Sheva	18:27	Beer Sheva	19:20	París	19:35	Buenos Aires	18:15	Toronto	19:00
Haifa	18:19	Haifa	19:20	Londres	18:47	Moscú	18:21	Varsovia	18:21
Eilat	18:16	Eilat	19:18	Amsterdam	19:26	Roma	18:50	Belmonte	19:09
Lisboa	19:28								



קרן קיימת לישראל  
K K L - J N F



הסתדרות הציונית העולמית  
World Zionist Organization



היכל שלמה  
מרכז למוזיקה ויהדות  
HECHAL SHLOMO  
The Center for Jewish Heritage  
Jerusalem